

AUTONOME PROVINZ BOZEN
Abteilung 10. Tiefbau

**PROTOKOLLNIEDERSCHRIFT DER KOMMISSION FÜR DIE TECH-
NISCH-QUALITATIVE BEWERTUNG DER ANGEBOTE**

Protokollniederschrift Nr. 02

AUSSCHREIBUNGSKODEX: 13/2017

VERGABEVERFAHREN FÜR FOLGENDE ARBEITEN:

**„Olang - Sanierung der Brücke 43/1 bei km 0,120 der L.S. 43 mit Ver-
breiterung der Fahrbahn und Errichtung des Gehsteiges“**

Sitzung im Saal 126, 1. Stock, Landhaus 2, Silvius-Magnago-Platz, 10 -
Bozen, am 10.07.2016 um 14:30 Uhr.
Die Kommission ist vollzählig anwesend.

Folgende Schutzmaßnahmen für die Aufbewahrung der technischen
Angebote (Hartkopien zum internen Gebrauch) der Teilnehmer getroffen
worden sind: *in verschlossenem und zugesperrtem Büroschrank im 1°
Stock des Landhauses 2, Zimmer Nr. 126.*
Die Schlüssel zum Raum werden von Ing. Davide Maniezzo aufbewahrt.
Im Raum gibt es keine Hinweise auf Eingriffe Dritter.

Die Mitglieder der Bewertungskommission erklären, dass sie ihre Zu-
gangsdaten zum Portal nicht an Dritte weitergegeben haben und auch
nicht weitergeben werden.
Sie erklären außerdem, dass sie die Informationen und Unterlagen, die
Gegenstand der Bewertung sind, weder verbreitet haben noch verbreiten
werden.

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Ripartizione 10. Infrastrutture

**VERBALE DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE
TECNICO-QUALITATIVA DELLE OFFERTE**

Verbale n. 02

CODICE DELLA GARA: 13/2017

GARA PER I SEGUENTI LAVORI:

**„Valdaora - Ristrutturazione del ponte 43/1 al km 0,120 della S.P. 43
con allargamento della carreggiata e costruzione di un marciapiede“**

Seduta presso la Sala 126, 1° piano, Palazzo 2, Piazza Silvius Magnago,
10 - Bolzano del 10.07.2016 alle ore 14:30.
Sono presenti tutti i membri della commissione.

Sono state adottate le seguenti cautele per la conservazione delle offerte
tecniche (copie cartacee ad uso interno) dei partecipanti: *chiuse a chiave
all'interno di un armadio d'ufficio sito al 1° piano del Palazzo Provinciale
2, Stanza n° 126.*
Le chiavi della stanza sono conservate dall'Ing. Davide Maniezzo.
La stanza non presenta alcun segno di manomissioni.

I membri della Commissione dichiarano di non aver trasmesso e di non
trasmettere a terzi le loro credenziali d'accesso al portale.

Dichiarano, inoltre, di non aver divulgato e di non divulgare le informa-
zioni e la documentazione oggetto della valutazione.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Niederschrift erklären die Mitglieder der Kommission, dass keine Unvereinbarkeits- und Enthaltungsgründe vorliegen.

Die Benotung erfolgt unter Beachtung der Kriterien, Unterkriterien, der Begründungskriterien, Spezifizierungen oder genaueren Angaben, welche genau in der Kundmachung und/oder den Wettbewerbsbedingungen festgelegt sind, und nach folgenden Vorgaben und Unterteilungen.

Die Kommission beginnt mit der Überprüfung der Umschläge mit den technischen Unterlagen für die Bewertung der Angebote aufgrund der vom Preis verschiedenen Kriterien:

I membri della commissione dichiarano, con la sottoscrizione del presente verbale, che non sussistono cause di incompatibilità e cause di astensione.

La valutazione è eseguita in osservanza dei criteri, sottocriteri, criteri motivazionali, specificazioni o precisazioni già stabiliti nel bando di gara e/o nel disciplinare di gara.

La Commissione incomincia con l'esame dei plichi contenente la documentazione tecnica per la valutazione delle offerte secondo i criteri diversi dal prezzo:

02. Vorschläge für Ausführungs Details - Proposte per dettagli esecutivi (30,00 max Gewicht – peso max.)

- | | | |
|--------|--|--------------------------------|
| 02.01. | 63.10.08.* - Selbsttragende Schalung aus lackiertem Corten-Stahl / Cassero autoportante in acciaio corten verniciato | |
| | 63.10.09.* - Auskragend lackierte Cortenstahl Struktur für Bürgersteig / Struttura a sbalzo per marciapiedi in acciaio corten verniciato | 8,00 (max Gewicht – peso max.) |
| 02.02. | 63.10.11.* - Ausführen von Stahlbeton Basis des new-jersey Profils / Esecuzione di base in c.a. del profilo new-jersey | |
| | 63.10.12.* - Oberes Element des new-jersey Profils aus corten-Stahl lackiert / Elemento superiore del profilo new-jersey in acciaio corten verniciato | 9,00 (max Gewicht – peso max.) |
| 02.03. | 63.10.13* - Geländer aus Corten-Stahl S355j2W / Parapetto in acciaio corten S355j2W | |
| | 63.10.14.* - LED Beleuchtung / Illuminazione LED Einzige..... | 9,00 (max Gewicht – peso max.) |
| 02.04. | 75.80.70.01.* - Detail-Elemente für die Verwaltung und die endgültige Positionierung der Infrastrukturen / Elementi di dettaglio per gestione e posizionamento finale dei sottoservizi | 4,00 (max Gewicht – peso max.) |

03. Vorschlag zur Organisation und Ausführung der Arbeiten - Proposta per l'organizzazione e lo svolgimento dei lavori (30,00 max Gewicht – peso max.)

- | | | |
|--------|---|---------------------------------|
| 03.01. | Bauprogramm / Programma lavori | 8,00 (max Gewicht – peso max.) |
| 03.02. | Ausführung der Arbeiten / Esecuzione dei lavori | |
| | 03.02.01. Organisation / Organizzazione | 10,00 (max Gewicht – peso max.) |
| | 03.02.02. Sicherheit – Sicurezza | 12,00 (max Gewicht – peso max.) |

04. Umweltausgleichmaßnahmen - Misure di mitigazione ambientale (3,00 max Gewicht – peso max.)

05. Form, Übersichtlichkeit, Vollständigkeit - Forma, chiarezza, completezza (2,00 max Gewicht – peso max.)

Folgende Schutzmaßnahmen werden für die Aufbewahrung der technischen Angebote (Hartkopien zum internen Gebrauch) der Teilnehmer getroffen worden sind: *in verschlossenem und zugesperrtem Büroschrank im 1° Stock des Landhauses 2, Zimmer Nr.126.* Die Schlüssel zum Raum werden von Ing. Davide Maniezzo aufbewahrt.

Die Sitzung wird um 16:40 Uhr beendet.

Datum der Niederschrift des Protokolls: 10.07.2017.

Vengono adottate le seguenti cautele per la conservazione delle offerte tecniche (copie cartacee ad uso interno) dei partecipanti: *chiuse a chiave all'interno di un armadio d'ufficio sito al 1° piano del Palazzo Provinciale 2, Stanza n°126.* Le chiavi della stanza sono conservate dall'Ing. Davide Maniezzo.

La seduta termina alle ore 16:40.

Data di redazione del verbale: 10.07.2017.

Die Kommission - La commissione

Ing. Davide Maniezzo

Präsident / Presidente

Geom. Luca Toso

Mitglied / Membro

Geom. Stefano Drago

Mitglied / Membro

.....

.....

.....